
BBC LEARNING ENGLISH

English Expressions

Out of the picture



This is not a word-for-word transcript.

પ્રેઝન્ટર

હેલ્લો એન્ડ વેલકમ, English Expressions માં તમારું સ્વાગત છે. હું છું રીષી.... અને આજે આપણે વાત કરીશું 'out of the picture' એટલે ફોટોગ્રાફમાંથી બહાર હોવા વિશે.

અંગ્રેજીમાં એક્સપ્રેશન એટલે કે અભિવ્યક્તિના ભાગરૂપે બોલવામાં આવતાં 'out of the picture' વિશે કેટલું જાણો છો? અઘરું લાગતું હોય તો ચિંતા ન કરો...હું તમને સમજાવું....

ફિન એના મિત્ર ફેફેઈના ઘરે જાય છે, કારણકે, એને કેમરામાં ફોટા પાડવા છે. ફિન તેણે લીધેલા શ્રેષ્ઠ ફોટોસ્ ફેફેઈને બતાવી રહ્યો છે. ચાલો બંનેને સાંભળીએ.

(Finn is visiting Feifei)

Feifei

Hi Finn. I am glad you could come to my house to take a picture of my special friend.

Finn

My pleasure, Feifei. I take pride in being a great photographer. I brought some of my best pictures.

Feifei

Let me have a look.

Finn

Yes. I took this one during a trip to Paris.

Feifei

I remember. The trip you took last summer with your girlfriend Ann.

Finn

Oh, Ann... She is out of the picture. Look at the Eiffel Tower. I bet you've never seen it from this angle.

Feifei

And this other one...

Finn

Yes, yes. This other one I took at a dinner party in my flat.

Feifei

Yes, with your flatmate Johnny.

Finn

My ex-flatmate "Dirty Socks" Johnny. He is out of the picture too.

પ્રેઝન્ટર

ફિને જે ફોટો ખેંચ્યા છે તેમાંથી અમુક ફેફેઈને બતાવી રહ્યો છે. તમને યાદ છે કઈ-કઈ વ્યક્તિઓ ફોટેસ્ માં છે? નહીં? ચાલો, હું તમને જણાવું. એક છે ફિનની ગર્લફ્રેન્ડ એન. બીજી વ્યક્તિ છે જોની, જે ફિનનો 'flatmate' હતો એટલે કે એની જોડે રહેતો હતો. તમને લાગે છે ફિન હજુ પણ એન અને જોની સાથે સંપર્કમાં છે? સાંભળો બંનેને.

Feifei

Finn, you keep talking about having your friends out of the picture... I want my friend to be in the picture!

Finn

Oh, Feifei, no. Ann and Johnny appear in some of my snaps. But Ann is not my girlfriend anymore. She ran away with a Frenchman...

Feifei

Oh... and what happened to Johnny?

Finn

"Dirty Socks" Johnny moved out. He used to leave his socks everywhere!

Feifei

Oh, so you are no longer in touch with them.

Finn

Exactly. In English, when we say someone is "out of the picture" we mean we don't count on them anymore. They are no longer involved in a particular situation.

પ્રેઝન્ટર

ફિન કહે છે કે 'out of the picture' અભિવ્યક્તિના રૂપે બોલવામાં આવે છે. જ્યારે વ્યક્તિ હાલની પરિસ્થિતિમાં કોઈ પણ રીતે શામેલ નથી ત્યારે એના માટે કહીશું 'out of the picture'.

ફિને એન સાથેના સબંધ ઉપર પૂર્ણ વિરામ મુકી દીધું છે માટે ફોટોમાં એફીલ-ટાવર તો છે, પણ એન 'out of the picture' છે.

આવી જ રીતે પાર્ટીના ફોટાઓમાં જુનો રૂમ-પાર્ટનરને જોની તો દેખાઈ રહ્યો છે પણ તે 'out of the picture' છે કારણકે એ હવે ફિન સાથે રહતો નથી. એન અને જોની હવે ફિનના જીવનમાં કોઈ પણ રીતે શામેલ નથી એટલે બંને હવે 'out of the picture' છે.

હજુ કન્ફ્યુઝન છે? ચાલો થોડા ઉદાહરણો સાંભળીએ...

Examples

*Divorce was good for Mrs Jones. She looks very happy with her husband **out of the picture**.*

*My team is bound to lose this weekend now that our best player is **out of the picture**. He broke his leg yesterday.*

...

Finn: So now that this is clear, where is your special someone? Shall we go out into the garden? The lighting is really good outside. I'll take a great picture!

Feifei

Follow me.

Feifei (Outdoors)

Here's my special friend!

Finn

But this... Feifei, this is a hamster!

Finn

Yes! My pet's name is "Cutie Pie"! Oh my little sweetie, little friend! Isn't he cute, Finn?

Finn

He is not very photogenic, I'm afraid, Feifei.

Feifei

Come on, Finn. Look at him! *(to the hamster)* Sweetie yummy come to mummy. You're going to be in the picture! Yes, you are!

Finn

Oh dear! I can kiss goodbye to my career as a serious photographer...

પ્રેઝન્ટર

ખુબ સરસ. તમે શીખ્યાં કે 'out of the picture' શું હોય છે. તો હવે ફિનને ફેફેઈ અને એના મિત્રનું ફોટો પાડવા દો. શું તમે ક્યારેય પણ 'out of the picture' થયા છો?

આવા જ બીજા રસપ્રદ ટોપિક્ સાથે ફરીથી મળીશું 'English Expressions' માં... Bye!